



CHINA INTERIOR DESIGN COMPETITION 1998-2008
CHINA OUTSTANDING INTERIOR DESIGNER II
中国室内设计大奖赛1998—2008

中国杰出室内设计师 II

中国建筑学会室内设计分会 编

INSTITUTE OF INTERIOR DESIGN OF
ARCHITECTURAL SOCIETY OF CHINA

TU238-64/134
:2
2007



CHINA INTERIOR DESIGN COMPETITION 1998-2008
CHINA OUTSTANDING INTERIOR DESIGNER II
中国室内设计大奖赛1998—2008

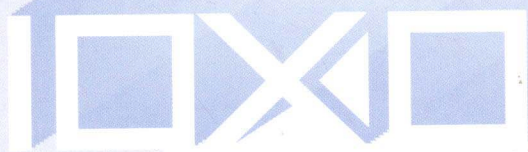
中国杰出室内设计师 II

中国建筑学会室内设计分会 编

INSTITUTE OF INTERIOR DESIGN OF
ARCHITECTURAL SOCIETY OF CHINA



《 华中科技大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

中国室内设计大奖赛1998-2008
10×10中国杰出室内设计师II

中国建筑学会室内设计分会 编

—武汉: 华中科技大学出版社, 2007年11月

ISBN 978-7-5609-4277-3

I. 中… II. 中… III. 室内设计—作品集—中国—现代 IV. TU238

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第161179号

编委会名单:

邹瑚莹 周家斌 李书才 劳智权 杨勇

中国室内设计大奖赛1998-2008

10×10中国杰出室内设计师II

中国建筑学会室内设计分会 编

出版发行: 华中科技大学出版社

出版人: 阮海洪

责任编辑: 梁锦虹

英文翻译: 天津市信达翻译服务公司

中文责任校对: 于珮

英文责任校对: 赵萌

装帧设计: 天津灵裕科技有限公司

责任监印: 张正林

地址: 武汉市武昌珞喻路1037号

印刷: 北京华联印刷有限公司

开本: 230 mm×286 mm

印张: 13

字数: 104千字

版次: 2007年11月第1版

印次: 2007年11月第1次

ISBN: 978-7-5609-4277-3/TU·243

定价: RMB ¥156.00

Price: US \$50.00

凡购本书, 如果有缺页, 倒页等装帧问题, 请向本社发行部调换

本社购书热线: 010-64155566, 027-87556096



序言

1998年大连年会前，中国建筑学会室内设计分会根据形势发展的需要和广大会员的要求，策划并组织了第一届中国室内设计大奖赛。转瞬间，已经度过了9个年头。9年来，大奖赛紧跟着我国室内设计前进的步伐，不断成长，不断完善，如今已经成为我国室内设计业内的重要赛事。每年赛后优秀作品集的出版和参赛作品的巡回展，都会产生一定的社会影响。广大室内设计师们非常关注和爱护大奖赛活动，不仅积极参与，而且还提出了不少建议和意见，促进大奖赛的蓬勃发展。

通过9届竞赛活动，一批批优秀的室内设计师涌现出来，他们不断实践、不断总结、不断提高，多数已经成长为我国室内设计界的中坚力量，引领着广大设计师走向更高境界，从而推动着我国室内设计整体水平的提高。

今年，在大奖赛进入10周年的时刻，我们为纪念和回顾10年来的历程，特意在以往的竞赛获奖作者中挑选出百人，把他们近年来的优秀作品汇集成册，以10×10的形式（每册10人，共10册）分期出版，推荐给设计界的朋友，以供交流。

通过这些作品可以看出作者新的设计理念，也可以进一步探讨室内设计发展的方向，同时还可以作为一个加油站汲取能量。总之，设计师不仅要忙于创作，同时也需要总结经验，我们每个人都应该这样。

中国建筑学会室内设计分会
竞赛工作委员会
2007年10月

Preface

Before the Dalian annual meeting in 1998, China Institute of Interior Design (CIID) planned and organized the first China Interior Design Award under the needs of the situational development and requirements of the broad masses of members. How time flies. It has been nine years since the first Award. And during the nine years, the Award follows closely the forward steps of China's interior design for constant development and improvement of itself. Now, it has become a significant competition in China's industry of interior design. Each year, the publication of the excellent works and the circuit display of works in the competition after the competition have produced a certain social influence. A broad mass of interior designers care and protect the Award activities very much. They do not only participate in the competition, but put forward a great deal of ideas and advice to promote the prosperous development of the Award.

In the nine competition activities, a lot of excellent interior designers have emerged. They make continuous efforts for practice, summarization and improvement. And most of them have become the backbone in China's industry of interior design leading designers to a higher level and promoting the improvement of the entire quality of China's interior design.

This year, at the exact moment of entering the tenth anniversary of the Award, we deliberately choose one hundred winners from the previous competitions, and compile their excellent works to books in the form of 10×10 (10 persons each book, ten books in all) for friends in design industry to communicate.

We can see the new design philosophy of the designers and make a further acquirement of the orientation of interior design development. Further more, we can take it as a power station for obtaining more power. In a word, designers should not only engage in creation, but need to summarize experience. And that is everyone should do.

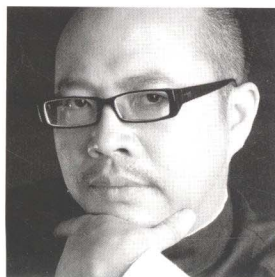
Competition committee of
China Institute of Interior Design (CIID)
October, 2007

IN 10X10 CHINA OUTSTANDING INTERIOR

1998-2008 中国杰出室内设计师

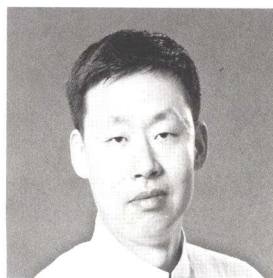
目录

10X10



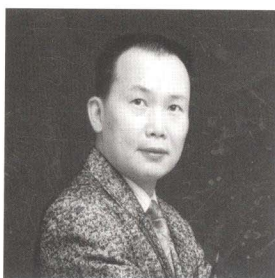
杨邦胜 Yang Bangsheng

深圳百合酒店.....002-009
Shenzhen Lily Hotel
上海淳大·豪生酒店.....010-015
Boutique Hotel
三亚国光温泉度假酒店.....016-019
Sanya Guoguang Spring Holiday Hotel



李勤钊 Li Qinzhaoh

福州融华锦江梁氏居所.....099-101
Fuzhou Ronghua Jinjiang Liang's House
福州中天金海岸别墅样板房.....102-107
Fuzhou Zhongtian Golden Beach Villa Model Unit
福州中天金海岸体验会馆.....108-113
Fuzhou Golden Beach Clubhouse



蔡万涯 Cai Wanya

书香门弟印业楼.....021-031
Book Smelling Printing Industry
青花女子美体生活馆.....032-037
Qinghua Women Body Beautify Life



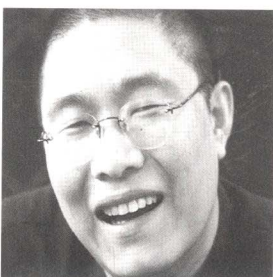
吴矛矛 Wu Maomao

国际金融中心B7大厦中国人寿集团办公楼.....115-123
B7 International Financial Center Office Building
of China Life Insurance (Group) Company
常熟中江皇冠假日酒店.....124-131
Changshu Zhongjiang Crown Holiday Hotel
北京宾利集团有限公司办公楼.....132-136
Building of Bentley Automobile Beijing Office
沈阳皇冠假日酒店(现为沈阳洲际酒店).....137-139
Crowne Plaza Hotel Shenyang (now Intercontinental
Shenyang)
中国人寿保险公司总部.....140-147
The General Headquarters of China Life Insurance
Company



朱永春 Zhu Yongchun

味彩阁餐厅.....039-043
Taste & Color Restaurant
艾邸俱乐部.....044-051
Aidi Club



程辉 Cheng Hui

府河人家.....149-155
Fuhe Family
红福茶馆.....156-165
Hongfu Tea House



秦岳明 Qin Yueing

苏州加城国际销售中心.....053-058
Suzhou Jiacheng International Marketing Center
苏州工业园建屋国际酒店.....059-075
Jianwu International Hotel of Suzhou Industry Garden



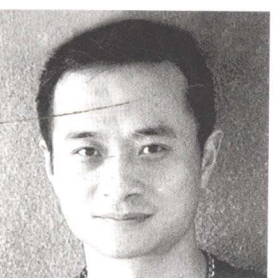
刘红蕾 Liu Honglei

北京铁道大厦主楼.....167-177
Main building of Beijing Railway Hotel
重庆招商江湾城会所.....178-185
Jiangwancheng Club, Chongqing



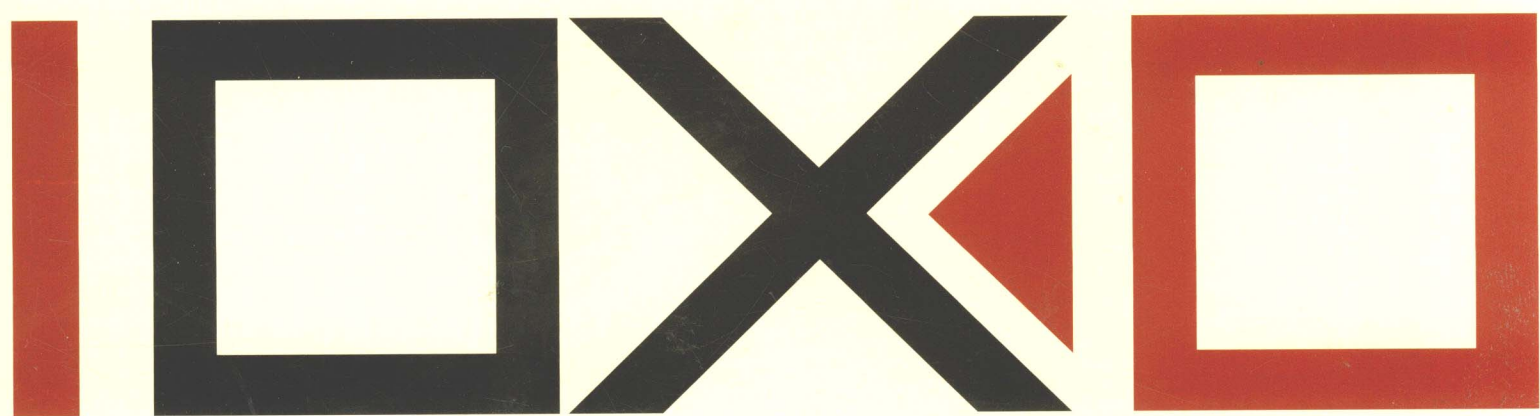
翁世军 Weng Shijun

宁波恒富大厦.....077-083
Ningbo Hengfu Tower
宁波市富华建筑装饰有限公司.....084-091
Ningbo Fuhua Construction Adorning Co., Ltd.
四明印社.....092-094
Ningbo Siming Printing House
镇海污水处理厂.....095-097
Zhenhai sewage treatment plant



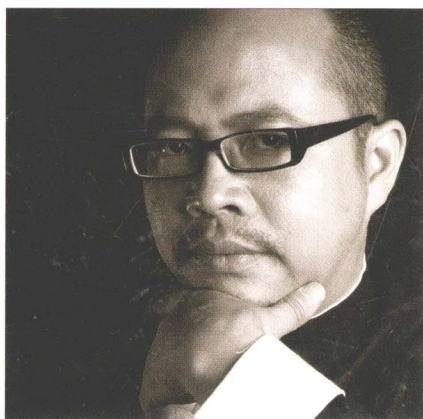
金伟雄 Jin Weixiong

锦香来杭州店.....187-193
Jinxianglai Restaurant Hangzhou
锦香来上海店.....193-203
Jinxianglai Restaurant Shanghai



IN 10X10 CHINA
OUTSTANDING INTERIOR
DESIGNER

1998—2008中国杰出室内设计师



IN 10X10 CHINA OUTSTANDING INTERIOR DESIGNER 杨邦胜 Yang Bangsheng 1998—2008中国杰出室内设计师

杨邦胜

著名酒店设计师, 高级室内建筑师, 中国建筑学会室内设计分会常务理事, 中国建筑装饰协会专家工作委员会专家, 现任杨邦胜酒店设计顾问公司董事长、设计总监。从事酒店室内设计工作十余年, 参与并主持国内众多知名设计项目, 尤其在文化和个性酒店的设计领域卓有成绩。曾发表《度假酒店的生态主义和文化特征》《现代酒店功能布局与流程设计的合理性初探》《中国酒店室内设计的现状及发展趋势》《文化、个性与酒店设计》等多篇论文。2006年担任中国第二届IFI国际室内设计大赛暨“华耐杯”中国室内设计大奖赛评委。

Yang Bangsheng

Being a famous hotel designer, senior interior architect, standing director of China Institute of Interior Design, a member of Expert Panel of China Committee of Decoration, Mr. Yang Bangsheng is the president and chief design officer of Bangsheng Yang Hotel Design Consulting Co., Ltd. He has been engaged in interior design for more than 10 years, well-known for his participation leadership in many famous designs in China, especially for his achievements in designing hotels with cultural elements and specialty. He has many thesis like *Ecologism and Cultural Characteristics of Holiday Hotels*, *The Appropriateness of Function and Process Design of Modern Hotels*, *Current Situation and Future Development of Chinese Hotel Interior Design*, *Culture, Personality and Hotel Design*, etc. published In 2006, he was the expert judge of China Second IFI International Interior Design Competition—"Hua nai" China Interior Design Competition. He was also awarded "2004-2006 China Top 100 Excellent Interior Architects" by China Committee of Decoration.

主要获奖情况

- 2003年北京海天凤凰大酒店获CIID“中国室内设计大奖赛”二等奖;
- 2004年深圳圣廷苑酒店获“最佳饭店设计作品奖”、IFDA“亚太区室内设计大奖赛”酒店类金奖;
- 2004年西安唐城宾馆大堂改造获“全国第三届室内设计大赛”金奖;
- 2005年北京南彩温泉度假村酒店获IFI和CIID“中国室内设计大奖赛”酒店类一等奖、“第二届室内设计艺术观摩展”十大最具观摩展示奖;
- 2006年太仓宝龙大酒店获“中国室内设计大奖赛”酒店类二等奖。

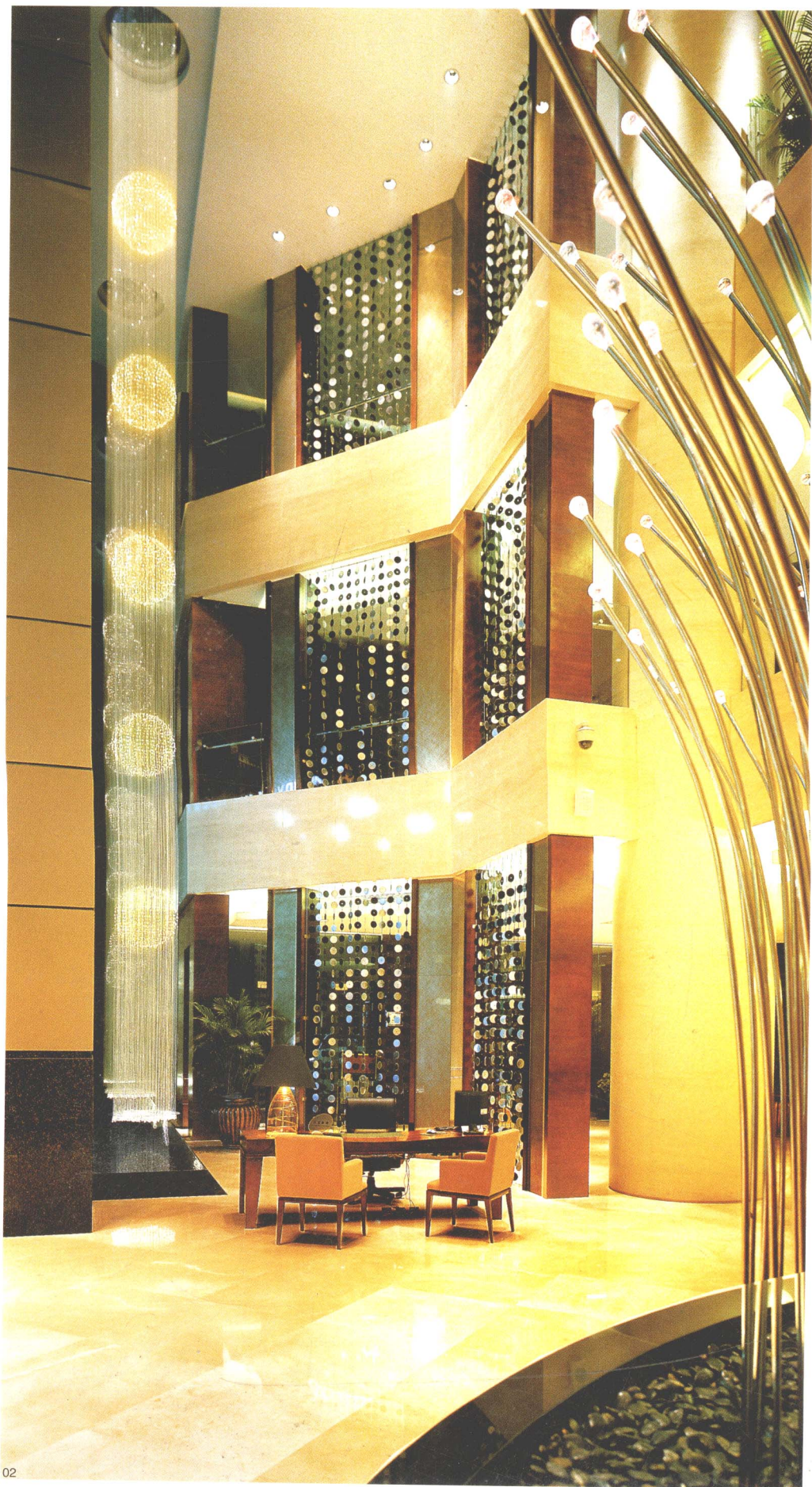
深圳百合酒店 Shenzhen Lily Hotel

设计：杨邦胜 Designed by: Yang Bangsheng
建筑面积：45 000 m² Building Area: 45 000 m²
设计时间：2005 Design Time: 2005

百事好合、完美、圆满，这是深圳百合酒店设计的灵感来源。设计中以抽象的圆形符号来表达“圆满”的寓意。同时百合酒店作为深圳的一个新型酒店，展现了自然的灵气与美的设计。设计风格现代而简约，时尚而不乏内涵。设计者强调了装饰物的自由与开放，强调奉行删繁就简的原则，去掉多余的边角浮饰，色彩凝炼，造型富有力度感，使有限的空间获得无穷的韵味。

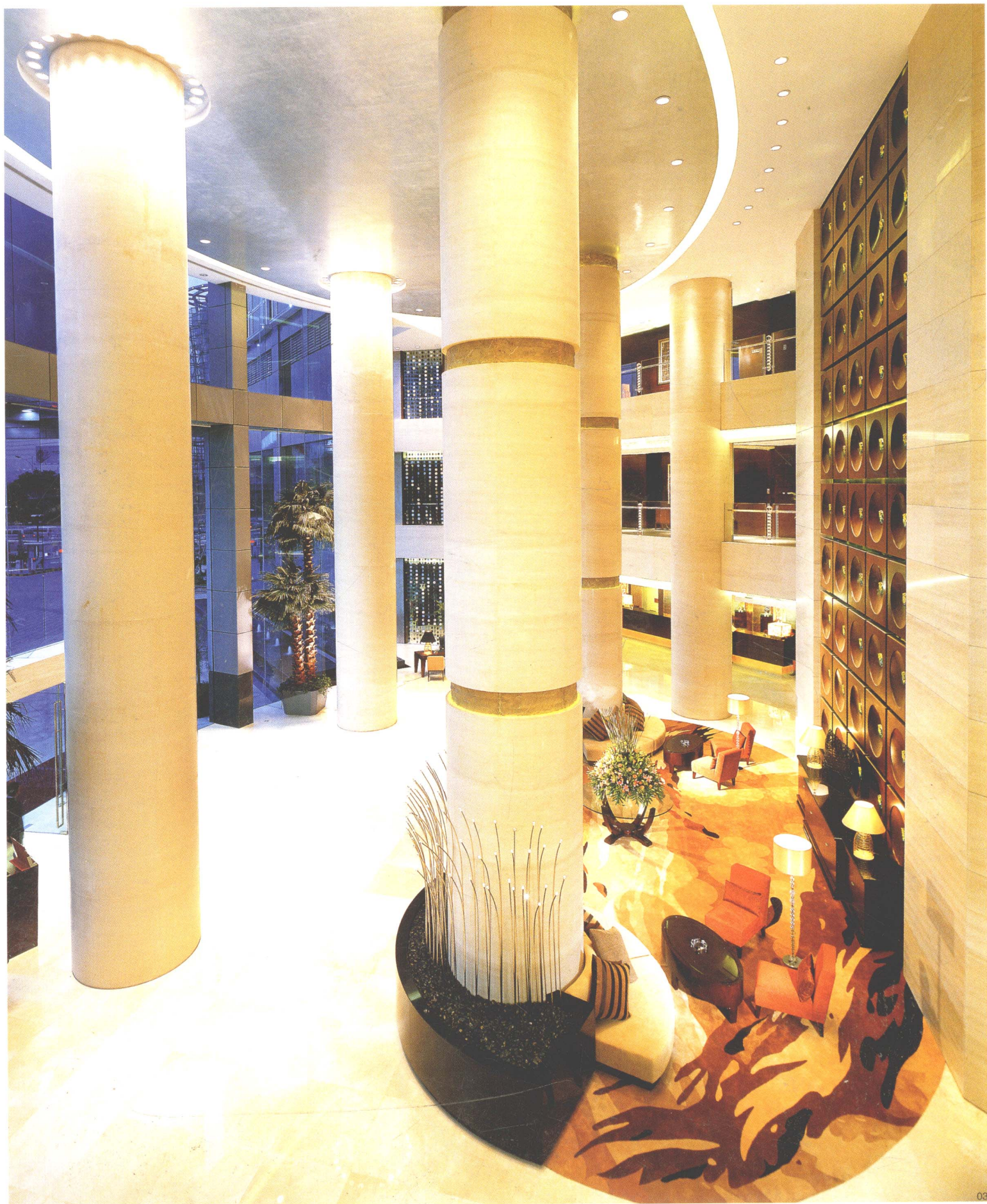
精心设计的灯光柔和素雅，代替了金属的冷峻和理性，更多富有人情味的柔美光影氛围给人心灵上的享受。纯白色的西餐厅庄严又不失浪漫，干净、清新而没有任何多余的装饰，深色的实木地板把整个白色的空间衬托出来，将“简约主义”的设计风格发挥到了极致。





People hope that everything can be satisfactory, perfect and complete. That is what inspires the design of Lily Hotel. The designer makes use of the symbol of "circle" to reflect the meaning of "completeness". At the same time, as Lily Hotel is a new-style hotel of Shenzhen, the design just leads the international fashion trend with the modern but simple, fashionable but graceful style. The designer emphasizes the freeness and openness of ornaments and the natural purity and beauty. The designer pursues the principle that "less is more", and gets rid of all waste decorations. The condensed color and powerful model make people enjoy more in the limited space.

The carefully designed lighting is soft and concinnous, which replaces the coldness and reasonability of metals. More human beautiful lighting and shadow help people enjoy themselves more. The purely white western hall is awful but with romance, clean and tidy without excessive decoration. The dark colored wood floor is used to show the entire white space, which fully obeys the rule of "minimalism".



- 01 百合酒店夜景
- 02 酒店大堂 (一)
- 03 酒店大堂 (二)
- 04 灯光效果
- 05 酒店餐厅(一)
- 06 酒店餐厅(二)
- 07 餐厅效果图
- 08 大堂吧
- 09 酒店大堂手绘图
- 10 大堂局部
- 11 总统套房
- 12 标准套房
- 13 总统套房卧室



04



05



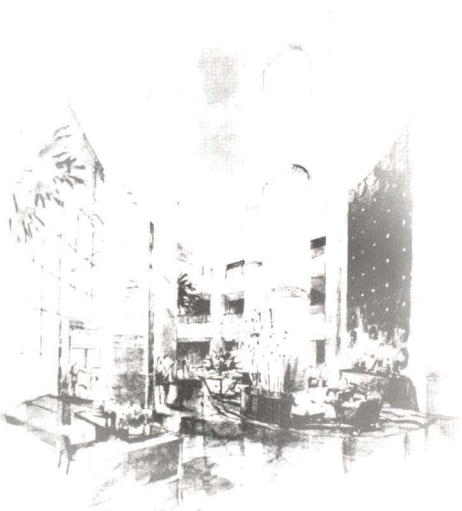
06



07



08



09



10



11



12



13

上海淳大·豪生酒店 Boutique Hotel

设计：杨邦胜 Designed by: Yang Bangsheng
设计时间：2006 Design Time: 2006

设计通过对吉祥、喜庆的圆形钱币的表现，抽象地将这种元素贯穿到大堂和客房的整体设计之中，既彰显了“E”时代的科技化和信息化，同时又带有浓厚的文化气息，将老上海的文化融合到新时代中。例如在酒吧、客房的艺术陈设中，挂画选取老上海石库门、外滩等经典老照片；公共部分选取上海现代艺术家的抽象画、雕塑等。整体色调以咖啡色和米白色为主，雅致、稳重而高贵。整体设计风格强调个性和创意，并重新定义了豪华的概念。

Through the round coins which simplify luck and happiness, the designer abstractly combines the element into the whole design of hall and guest houses and shows the modern science and technology, and information technologies of "E" era with Shanghai traditional cultural elements integrated into modern times. For example, for the design of bar and guest house, the designer chooses old photos of Shanghai Stone-ringed Door

and the Bund as the hanging pictures, while abstract pictures and sculpture of Shanghai artists for the public parts. The major colors are coffee and cream, elegant and noble. The whole design redefines the concept of luxury.





02



03